

# The most beautiful books of Slovakia 2023

23. 4. – 17. 6.  
2024

The exhibition of awarded and participating  
book titles from nationwide competition  
of the same name.

In the Gallery of Dušan Roll in  
BIBIANA at Panská 41, Bratislava.

NKS

 BIBIANA

 MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Slovenské  
literárne  
centrum

SLOVENSKÉ  
CENTRUM  
DIZAJNU

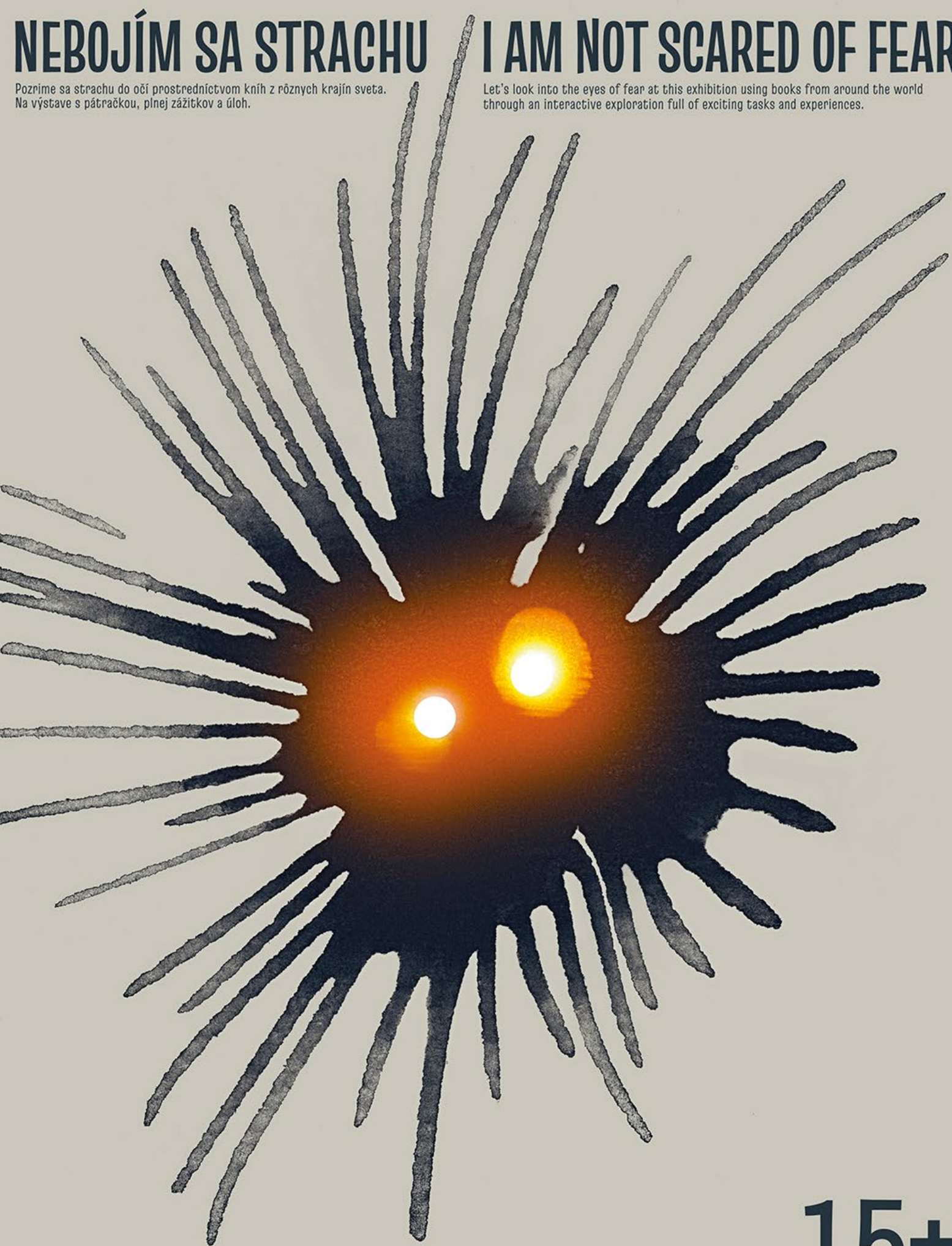


# NEBOJÍM SA STRACHU

Pozrime sa strachu do očí prostredníctvom kníh z rôznych krajín sveta.  
Na výstave s pátračkou, plnej zážitkov a úloh.

# I AM NOT SCARED OF FEAR

Let's look into the eyes of fear at this exhibition using books from around the world  
through an interactive exploration full of exciting tasks and experiences.



# 1.5+

## 22. 2. — 30. 6. 2024

Námet / Idea: Iľana Ondrejčíková a Jana Michalová  
Scenáť / Script: Jana Michalová  
Výtvarno-priestorové riešenie / Set design: Zuzana Hudek  
Dramaturgia / Dramaturgy: Martin Dubravský  
Realizácia / Production: D&D STUDIO  
Odborná spolupráca / Consultant: Mária Titňová

 **BIBIANA**

 **MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**



# LABORATÓRIUM FARIEB COLOUR LABORATORY

25. 1. — 8. 9. 2024



INTERAKTÍVNA VÝSTAVA  
PRIBLIŽÍ FASCINUJÚCI  
FENOMÉN FARIEB

THE INTERACTIVE EXHIBITION  
INTRODUCES VISITORS  
TO THIS FASCINATING  
PHENOMENON OF COLOURS

NÁMET A SCENÁR STORY AND SCRIPT : KATARÍNA KOŠÁNOVÁ  
VÝTVARNO-PRIESTOROVÉ RIEŠENIE SET DESIGN : TOM CILLER  
DRAMATURGIA DRAMATURGY : VON DUBRAVAY  
ODBORNÁ SPOLUPRÁCA CONSULTANT : MARTINA PAVLIKÁNOVÁ  
REALIZÁCIA PRODUCTION : DESTIN



5+

# Bibiana Revue

2024/1



Farby

O umení pre deti a mládež

<https://www.bibiana.sk/sk/centrum-citania/revue-bibiana>







EXHIBITIONS IN BIBIANA	02
PROGRAMMES IN BIBIANA	07
BIBIANA VISITS SCHOOLS	11
EXHIBITIONS OUTSIDE BIBIANA	12
OPENING HOURS	13



# MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2023

## 23. 4. — 17. 6. 2024

DUŠAN ROLL GALLERY

The exhibition marking the 32<sup>nd</sup> annual competition, “Most Beautiful Books of Slovakia”, presents a collection of books published in 2023. Of more than 200 publications, the international jury of experts shortlisted 10 titles, chose 10 winners, and handed out a special Jury Award. The women and men of the jury considered the overall visual aspect of the books, typography, print layout, illustrations, or the bookbinding method used. The competition aims to explore book production in Slovakia, support and bolster visual book production, and present the best books at home and abroad. As part of the exhibition, you can see all the books considered in the competition.

Curator: Z. Mitošinková

## EXHIBITION WORKSHOP MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2023:

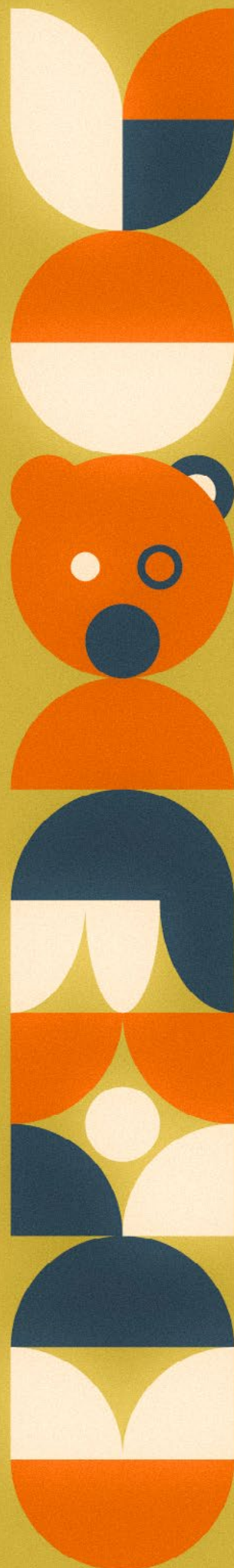
9. 6. NE 16:00 STORY OF THE LITTLE SLEEPER WHO  
WAS NOT AFRAID OF THE DARK

11. 6. UT 9:00 YOUR MOST BEAUTIFUL BOOK

13. 6. ŠT 10:00, 11:00 13 MATH STORIES

23. 6. NE 16:00 THREE CREATURES: FRANTIŠEK  
AND THE UNDERGROUND TUNNELS

For schools and organised groups, Tuesdays to Fridays,  
from 09:00 by appointment only.





# MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA 2023

1. 6. 2024

AT BRaK FESTIVAL

Presentation of award-winning and nominated books from the Most Beautiful Books of Slovakia 2023 competition. It includes a talk by Pavol Bálik, book designer, educator, and the author of the design of two of the books awarded the title Most Beautiful Books of Slovakia 2023, titled PRETTY DISGUSTING BOOKS. His talk will focus on the current book design and the intricacies of its beauty. The author will try to answer the following questions: Do books need to be beautiful? What are the quality criteria for a book to be considered “beautiful”? Is it the legible typeface, the size and proportion of the book format, pleasing typographic design, high-quality print and book-binding? And what about the book content? Is it essential for a book to be beautiful? If there is such a thing as a beautiful book, why don't all books look alike?





# I AM NOT AFRAID OF FEAR

THE EXHIBITION WAS EXTENDED UNTIL  
1. 9. 2024

What is fear, and where did it come from? Fear is natural. We all know it—for example, the fear of separation, death, darkness, or simply the fear of the unknown. Our exhibition, full of games and tasks, will help us discover not only the individual types of fear but also teach us how to understand and even tame fear. The 130 books from 35 countries in BIBIANA's library and their heroes will keep you company.

Story and script: J. Michalová

Exhibition design: Z. Hudek

Dramaturgy: Von Dubravay

Graphic works: J. Hauskrecht, J. Fujašová

## GUIDED EXHIBITION INTRODUCTION WITH A LECTURER: I AM NOT AFRAID OF FEAR

Together, we will open the imaginary door to Fear, which comes in many shapes and forms. We will take a closer look at Fear and look it in the eye. With the help of the heroes and heroines from 130 books from 35 countries worldwide, we will learn how to fight it and not be afraid of it.

For schools and organised groups by appointment only

by e-mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

or phone: 02/20 467 223, on workdays, 9:00 to 14:00.

## EXHIBITION WORKSHOP I AM NOT AFRAID OF FEAR:

WHAT'S HIDDEN IN THE SHADOWS,  
SECRET FRIENDS

For schools and organised groups, Tuesdays to Fridays,  
from 9:00 by appointment only.





# COLOUR LABORATORY

## 25. 1. — 8. 9. 2024

They surround us, they are everywhere, they are our world. Colours. The interactive exhibition located on the Second Floor of BIBIANA introduces visitors to this fascinating phenomenon. The exhibition takes us through the black & white world, optical illusions, wonders of the human eye, contrast play, darkness, and colours. The Colour Laboratory opens its doors, full of diversity, symbols, variety, and the laws of physics and inventions.

Story and script: K. Kosánová

Exhibition design: T. Ciller

Dramaturgy: Von Dubravay

Consultant: M. Pavlikánová

Graphic works: J. Hauskrecht

## GUIDED EXHIBITION INTRODUCTION WITH A LECTURER: COLOUR LABORATORY

A captivating excursion into the world of colours to accompany the Colour Laboratory exhibition. A palette full of adventures for you to discover with the help of a lecturer who will guide you through the diversity and meanings of colour in art, science, and day-to-day life.

For schools and organised groups by appointment only

by e-mail: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

or phone: 02/20 467 223, on workdays, 9:00 to 14:00.

## EXHIBITION WORKSHOPS COLOUR LABORATORY:

BLACK AND WHITE WORLD

MIMICRY

LAND OF COLOURS

COLOUR ALCHEMY

For schools and organised groups, Tuesdays to Fridays,  
from 09:00 by appointment only.





# UNDERWATER

## 1. 6. — 1. 9. 2024

Enter the fascinating world of the picture book Underwater by Hedviga M. Gutierrez. This exhibition encourages you to overcome your fear of the unknown, as it may often hold us back when embarking on new adventures. Dive into the world of children's imagination, meet fantastic creatures and set off on underwater adventures.

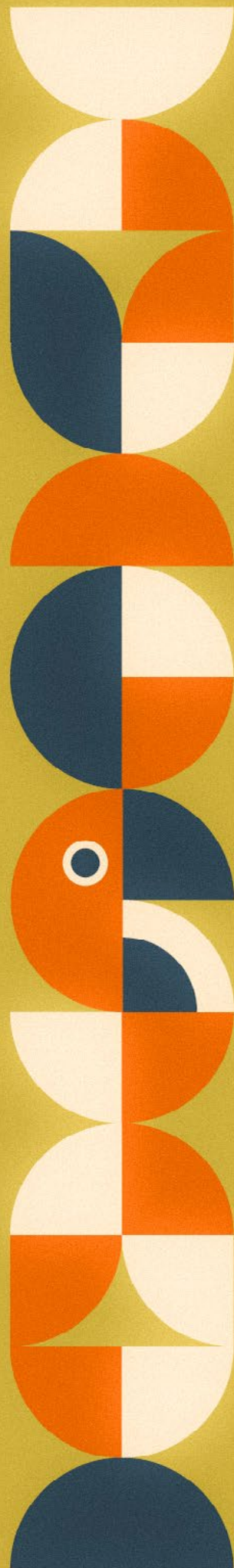
The creation of this artwork was funded by the Slovak Arts Council.

Exhibition author: H. M. Gutierrez

### EXHIBITION WORKSHOP: UNDERWATER

15. 6. SO 16:00 MYSTERIOUS UNDERWATER WORLD  
WITH HEDVIGA M. GUTIERREZ

---





# FOR THE LITTLEST

For kids from 18 months to 3 years accompanied by an adult. The number of adults and kids is limited to 20. These programs require a reservation through our reservation system at [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).

6. 6.	THU	10:00	SMELL AND TASTE THE RAINBOW – BLUE
13. 6.	THU	10:00, 11:00	BLACK DOG
20. 6.	THU	10:00	SMELL AND TASTE THE RAINBOW – BLUE
27. 6.	THU	10:00, 11:00	SPLISH SPLASH

# FOR THE PUBLIC

Theatre shows and workshops by appointment through the reservations system at [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk).

1. 6.	SAT	10:00 - 18:00	INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY AT BIBIANA / COLOURFUL UNDERWATER WORLD
8. 6.	SAT	16:00	COLOUR ALCHEMY
9. 6.	SUN	16:00	STORY OF THE LITTLE SLEEPER WHO WAS NOT AFRAID OF THE DARK
15. 6.	SAT	16:00	MYSTERIOUS UNDERWATER WORLD WITH HEDVIGA M. GUTIERREZ
22. 6.	SAT	16:00	MIMICRY
23. 6.	SUN	16:00	THREE CREATURES: FRANTIŠEK AND THE UNDERGROUND TUNNELS
29. 6.	SAT	16:00	WHAT'S HIDDEN IN THE SHADOWS, SECRET FRIENDS
30. 6.	SUN	16:00	SPOOKS

# FOR SCHOOLS

Programs are by appointment at: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)  
phone: 02/20 467 223  
on workdays, 9:00 to 14:00.

11. 6.	TUE	9:00	YOUR MOST BEAUTIFUL BOOK
13. 6.	THU	10:00, 11:00	13 MATH STORIES
18. 6.	TUE	9:00, 10:30	THREE CREATURES: FRANTIŠEK AND THE UNDERGROUND TUNNELS





## BLACK DOG

Careful! There's a big dog in front of our door! Come to think of it, it's enormous—gigantic—and frightening! The way the youngest member of the Hope family tackled this beast may help the youngest BIBIANA visitors fight their fears and anxieties.

Under the guidance of M. Halamičková and J. Michalová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## SPLISH SPLASH

We love water—splashing, washing, and bathing. You are invited to listen to a story in the bathtub, sing along, and make beautiful, colourful bubbles.

Under the guidance of M. Halamičková and J. Michalová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## SMELL AND TASTE THE RAINBOW-BLUE

Do you know how many colours are in a rainbow? Each month, our workshops for the youngest visitors will teach you about one of them. Using our senses and through play, we will discover the world of colours and its unique possibilities. Have you ever wondered what the smell of yellow, the taste of blue, or the sound of red is? Do not hesitate and come to explore it with us.

Under the guidance of P. Stehelová, N. Kozáková, V. Trokšiarová

(For children from 18 months to 3 years accompanied by an adult)

## INTERNATIONAL CHILDREN'S DAY IN BIBIANA / COLOURFUL UNDERWATER WORLD

Day-long activities to celebrate International Children's Day for all those who haven't forgotten how to play like a child.

We will discover the mysterious world underwater through the illustration of Hedviga M. Gutierrez. You might find that you are afraid of depths, and you will have the opportunity to overcome your fear at the exhibition I Am Not Afraid of Fear. Those who are not scared can discover the colourful underwater world at the Colour Laboratory exhibition. Bring your good mood; maybe you'll even need your diving goggles.

## MYSTERIOUS UNDERWATER WORLD WITH HEDVIGA M. GUTIERREZ

In the art workshop, Mysterious Underwater World with Hedviga M.

Gutierrez, children can use their creativity and dive into the fantasy world of the Underwater book. Inspired by the book's main protagonist, visitors can create dolls, colour them, and cut them out. Under the guidance of the illustrator, children can try several drawing techniques and shading, work with the colour palette, and exercise their fine motor skills through cutting using scissors.

(For children aged 7 and older)





### THREE CREATURES: FRANTIŠEK AND THE UNDERGROUND TUNNELS

František, or Francis, is a happy little earthworm. However, one thing keeps bothering him. Every creature living in the garden seems to have its calling, except for František—he has no clue about his calling in life. And so, he decides to find out what he is really good at.

Author of the original book: Simona Smatana

The activities of Š.E.M. Theatre in the 2023/24 season WERE funded by the Slovak Arts Council.

Director and dramatisation: V. Trokšiarová, Stage design: M. Zajačková,

Starring: P. Stehelová and A. Palanová

### STORY OF THE LITTLE SLEEPER WHO WAS NOT AFRAID OF THE DARK

The little sleepyhead decides to sleep outside under the stars. He is not afraid of anything! He takes his favourite blanket and ventures outside. Being alone in the dark tent, his determination slowly leaves him. Who will tell him how to overcome his fears?

Sabine Bohlmann's Story of the Little Sleeper Who Was Not Afraid of the Dark is another book about a little dormouse in the series. The Slovak translation of the German original will be presented by Verbarium Publishing. Children will have the opportunity to meet the translator, Silvia Demovičová, and spend a lovely afternoon with activities.

### 13 MATH STORIES

Mathematics does not merely involve quick and correct counting but also requires logical thinking. The book 13 Math Stories is for all who like numbers, irrespective of age. The exciting stories containing math problems and their solutions were published in 2023 as a follow-up to the popular book by Milan Hejný, published half a century ago.

Experiential class under the guidance of Mgr. Alica Kortišová

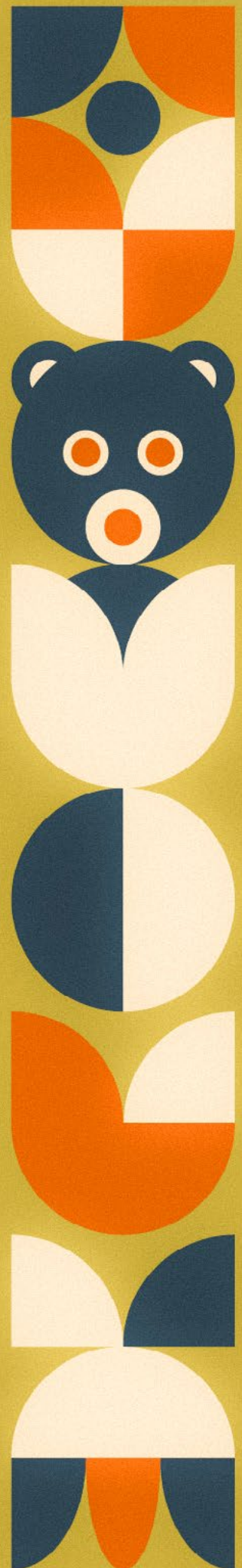
(For elementary schoolers)

### YOUR MOST BEAUTIFUL BOOK

In this workshop, children will make a concertina fold book with their own illustrations. Children will make their own books under the guidance of Veronika Pažická, the illustrator of the Little Guidebook to Short Poems (Slovníček z básničiek), included in the collection of the Most Beautiful Books of Slovakia 2023.

Under the guidance of Veronika Pažická

(For children 8 and older)





## WHAT'S HIDDEN IN THE SHADOWS, SECRET FRIENDS

The things around us that we know, we are not afraid of. But what if we'd only see their shadows? Thanks to our imagination, we often see things in the shadows we fear. We will dive into the fascinating world of shadows and discover that shadows are not merely obscure but can also be entertaining and playful. We will look at everyday objects from a different perspective.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková, M. Pavlikánová

(For children 6 and older)

## COLOUR ALCHEMY

Join us for an expedition where the connection to nature becomes the source of a new artistic adventure. The workshop aims to explore and use natural pigments that offer a wide array of colours and creative experiences with the help of nature. Participants will learn about the methods using natural pigments and experiment with various techniques and materials artists use.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková

(For elementary and middle schoolers aged 7 - 14)

## LAND OF COLOURS

During our theatre workshop, we will be your guide in the land of four colours, where anything is possible. We will explore the world of shadow theatre and together we will discover the many opportunities it offers. We will let our imagination run wild and visit places we have never dreamt of.

Under the guidance of P. Stehelová, V. Trokšiarová, N. Kozáková

(For elementary and middle schoolers aged 6 - 14)

## BLACK AND WHITE WORLD

Can you imagine a world without colours? A world in black and white only?

Let's try to draw the world around us using only black and white, using the works of Victor Vasarely and Sam Cox, also known as Mr. Doodle, as inspiration. The goal is to experiment with various lines, shapes, and structures and create your own black-and-white world of illusion.

Under the guidance of A. Frajková, N. Kozáková, M. Pavlikánová

(For elementary and middle schoolers aged 6 - 14)

## MIMICRY

Are colours important in life? Can we use colours to disguise and hide ourselves?

Together, we will learn about the captivating world of colours and their meanings in nature, where some creatures disguise themselves or hide with the help of colours. This resemblance is called mimicry. You will discover how some animals use colours to survive, and we will learn why mimicry is essential.

Under the guidance of A. Frajková, M. Pavlikánová

(For pre-schoolers, elementary and middle schoolers aged 5 - 12)





# PROGRAM OUTSIDE OF BIBIANA

## BIBIANA VISITS SCHOOLS

Do you think BIBIANA goes to school and studies, too? Get ready to be surprised; maybe BIBIANA and the Biennial of Illustrations Bratislava and the Biennial of Animation Bratislava will come to you. This workshop is here to teach you more about BIBIANA, BIB and BAB through specific illustrators and children's books or animators and their animated stories for children.

The workshop is designed for students in 4th grade of elementary schools and to enrich the Slovak language and literature curriculum with the help of arts.

The duration is 45 minutes.

Schools in Bratislava can make reservations for the travelling workshop BIBIANA Visits Schools.

at: [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk)

phone: 02/20 467 223

on workdays, 9:00 to 14:00.





# EXHIBITIONS OUTSIDE OF BIBIANA

ŽiTo v SÝPKE, MORAVSKÉ LIESKOVÉ  
**PLAYFUL HEAD**

Dates: 23. 11. 2023 – 31. 12. 2024

ŽiTo v SÝPKE, MORAVSKÉ LIESKOVÉ  
**TOWERS TOUCHING THE SKY**

Dates: 11. 9. 2023 – 31. 12. 2024

SNR Museum, MYJAVA  
**IT MAKES SENSE EVEN WITHOUT SENSES**

Dates: 12. 3. – 12. 6. 2024

Kysuce Museum ČADCA  
**ANIMANIMALS**

Dates: 13. 4. – 1. 9. 2024

Local Library in Vrakuňa, BRATISLAVA  
**EXHIBITION IN A SUITCASE**

Dates: 22. 4. – 30. 9. 2024

Sliac Community Centre – Municipal Library in Sliac  
**#SLOVO#JAZYK#KNIHA/#WORD#LANGUAGE#BOOK**

Dates: 26. 4. – 29. 6. 2024

Municipal Library PIEŠŤANY  
**FROM QUESTION TO IMAGE**

Dates: 2. 5. – 23. 5. 2024

Záhorie Library SENICA  
**COLLECTION OF BIB 2023 WINNERS**

Dates: 6. 5. – 31. 8. 2024

Local Library in Petržalka  
**COLLECTION OF BIB 2023 WINNERS**

Dates: 13. 5. – 13. 7. 2024

ŽiTo v SÝPKE, MORAVSKÉ LIESKOVÉ  
**SILENT WANDERING**

Dates: 16. 5. – 30. 8. 2024

A. Habovštiak Orava Library, Dolný Kubín  
**PLAYFUL IMAGES OF G. TÓTH**

Dates: 1. 6. – 31. 8. 2024





# OPENING HOURS:

MONDAY	CLOSED
TUESDAY TO FRIDAY	9:00 — 17:00
SATURDAY AND SUNDAY	10:00 — 18:00

## BIBIANA READING ROOM:

TUESDAY TO FRIDAY	9:00 — 16:00
SATURDAY AND SUNDAY	10:00 — 18:00

# ADMISSION FEES:

## EXHIBITIONS:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
DISABLED PERSONS	FREE

## THEATRE PERFORMANCES:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
DISABLED PERSONS	FREE

## CREATIVE WORKSHOPS:

ADULTS	2 €
CHILDREN	2 €
ACCOMPANYING TEACHER	FREE
DISABLED PERSONS	FREE

ADMISSION FOR CHILDREN UNDER 18 MONTHS IS FREE.





# NOTICE

Reservations expire 15 minutes before the start of events, theatre performances and workshops.

During weekends and holidays every half hour an introduction to the exhibition with a lecturer.

For groups of more than five children, please make a reservation at [realizacia@bibiana.sk](mailto:realizacia@bibiana.sk).

EVENT PROGRAM SUBJECT TO CHANGE  
WITHOUT NOTICE!

For further information about exhibitions and events, contact 02/20 467 111 or [www.bibiana.sk](http://www.bibiana.sk)

